



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Agence Parcs Canada
3, passage du Chien-d'Or
Québec, Qc G1R 3Z8

INVITATION TO TENDER

APPEL D'OFFRES

Tender To: Parks Canada Agency

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Soumission aux: l'Agence Parcs Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaries

Issuing Office - Bureau de distribution

Agence Parcs Canada
3, passage du Chien-d'Or
Québec, Qc G1R 3Z8

Title-Sujet Réhabilitation de l'égout, de l'aqueduc et du stationnement des ateliers et réhabilitation du site 15,5 du Canal-de-Lachine		
Solicitation No. - No. de l'invitation 5P201-19-0012/A		Date: 15 avril 2019
GETS Reference No. - No de reference de SEAG PW-19-00870803		Client Ref. No. - No. de réf du client. CLAC 1803
Solicitation Closes - L'invitation prend fin :		
at - à 14h00	on - le 30 avril 2019	Time Zone - Fuseau horaire HAE (Heure avancée de l'est)
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à : Josée Gagnon josee.gagnon@canada.ca		
Telephone No. - No de téléphone (418) 648-2502		Fax No. - No de FAX: (418) 649-6971
Destination of Goods, Services, and Construction: Destinations des biens, services et construction: See Herein - Voir aux présentes		

**TO BE COMPLETED BY THE BIDDER
À ÊTRE COMPLÉTER PAR LE SOUMISSIONNAIRE**

Vendor/Firm Name - Nom du fournisseur/de l'entrepreneur	
Address - Adresse	
Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm Nom de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur	
Titale - Titre	
Telephone No. - N° de téléphone: _____	
Facsimile No. - N° de télécopieur: _____	
Signature	Date

INVITATION À SOUMISSIONNER

AVIS IMPORTANT AUX SOUMISSIONNAIRES

DÉPÔT DIRECT

Le gouvernement du Canada a remplacé les chèques par des paiements de dépôts directs, un transfert électronique de fonds déposés directement dans un compte bancaire. Les nouveaux fournisseurs qui obtiennent un contrat seront tenus d'enregistrer leurs informations de dépôt direct avec Parcs Canada pour recevoir le paiement.

Des informations complémentaires sur cette initiative du gouvernement du Canada sont disponibles à:
<http://www.depotdirect.gc.ca>

TABLE DES MATIÈRES

INSTRUCTIONS PARTICULIÈRES AUX SOUMISSIONNAIRES (IP)

IP01	Documents de soumission
IP02	Demandes de renseignements pendant l'appel d'offres
IP03	Visite optionnelle des lieux
IP04	Révision des soumissions
IP05	Résultats de l'appel d'offres
IP06	Fonds insuffisants
IP07	Période de validité des soumissions
IP08	Documents de construction
IP09	Sites Web

R2710T INSTRUCTIONS GÉNÉRALES - SERVICES DE CONSTRUCTION - EXIGENCES RELATIVES À LA GARANTIE DE SOUMISSION (IG) (2018-06-21)

Les articles suivants de la clause R2710T sont reproduits sur le site Web <https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/R>

IG01	Dispositions relatives à l'intégrité - soumission
IG02	La soumission
IG03	Identité ou capacité civile du soumissionnaire
IG04	Taxes applicables
IG05	Frais d'immobilisation
IG06	Immatriculation et évaluation préalable de l'outillage flottant
IG07	Liste des sous-traitants et fournisseurs
IG08	Exigences relatives à la garantie de soumission
IG09	Livraison des soumissions
IG10	Révision des soumissions
IG11	Rejet de la soumission
IG12	Coûts relatifs aux soumissions
IG13	Numéro d'entreprise – approvisionnement
IG14	Respect des lois applicables
IG15	Approbation des matériaux de remplacement
IG16	Évaluation du rendement
IG17	Conflit d'intérêts / Avantage indus.
IG18	Code de conduite pour l'approvisionnement - soumission

CONDITIONS SUPPLÉMENTAIRES (CS)

CS01	Exigences relatives à la sécurité
CS02	Condition d'assurance

DOCUMENTS DU CONTRAT (DC)

FORMULAIRE DE SOUMISSION ET D'ACCEPTATION (SA)

SA01	Identification du projet
SA02	Nom commercial et adresse du soumissionnaire
SA03	Offre
SA04	Période de validité des soumissions
SA05	Acceptation et contrat
SA06	Durée des travaux
SA07	Garantie de soumission
SA08	Signature

APPENDICE 1- FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS

APPENDICE 2 - DISPOSITION RELATIVES À L'INTÉGRITÉ-LISTE DE NOMS

ANNEXE A – ATTESTATION D'ASSURANCE

ANNEXE B – FORMULAIRE D'ATTESTATION

INSTRUCTIONS PARTICULIÈRES AUX SOUMISSIONNAIRES (IP)

IP01 DOCUMENTS DE SOUMISSION

1. Les documents suivants constituent les documents de soumission:
 - a. Appel d'offres - Page 1;
 - b. Instructions particulières aux soumissionnaires
 - c. Instructions générales – services de construction – exigences relatives à la garantie de soumission R2710T (2018-06-21);
 - d. Clauses et conditions identifiées aux "Documents du contrat";
 - e. Dessins et devis;
 - f. Formulaire de soumission et d'acceptation et tout appendice s'y rattachant; et
 - g. Toute modification émise avant la clôture de l'invitation.

La présentation d'une soumission constitue une affirmation que le soumissionnaire a lu ces documents et accepte les modalités qui y sont énoncées.

2. Les Instructions générales - Services de construction - Exigences relatives à la garantie de soumission R2710T sont incorporées par renvoi et reproduites dans le Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat (CCUA) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC). Le guide des CCUA est disponible sur le site Web de TPSGC: <https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/R>

Toute référence au ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux du Canada doivent être supprimées et remplacées par le ministre de l'Environnement aux fins de l'Agence Parcs Canada. Toutes les références au ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux doivent être supprimées et remplacées par l'Agence Parcs Canada.

IP02 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PENDANT L'APPEL D'OFFRES

1. Toute demande de renseignements sur l'appel d'offres doit être présentée par écrit à l'agent d'approvisionnement dont le nom figure à l'Appel d'offres - Page 1 à l'adresse courriel josee.gagnon3@canada.ca. À l'exception de l'approbation de matériaux de remplacement, comme cela est décrit à l'IG15 de la R2710T toutes les autres demandes de renseignements devraient être reçues au moins cinq (5) jours civiles avant la date de clôture de l'invitation afin de laisser suffisamment de temps pour y répondre. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après cette date, il est possible qu'on ne puisse y répondre.
2. Pour assurer la cohérence et la qualité de l'information fournie aux soumissionnaires, APC examinera le contenu de la demande de renseignements et décidera s'il convient ou non de publier une modification.
3. Toutes les demandes de renseignements et autres communications envoyées avant la clôture de l'appel d'offres doivent être adressées UNIQUEMENT à l'agent(e) d'approvisionnement dont le nom figure à l'Appel d'offres - Page 1. Le défaut de se conformer à cette exigence pourrait avoir pour conséquence que la soumission soit déclarée non recevable.

IP03 VISITE OPTIONNELLE DES LIEUX

1. Il y aura une visite des lieux optionnelle le **18 avril 2019 à 10h00 HAE**. Les soumissionnaires intéressés devront se présenter à :

1156 rue Mills, Montréal, H3K 2B3

2. Équipement de sécurité — Il est obligatoire pour toute personne visitant le site de porter l'équipement de protection personnel approprié (lunettes de sécurité, chaussures de sécurité, veste et casque de chantier, etc.). Le personnel de l'entrepreneur et toute personne non munis des équipements de sécurité requis se verront refuser l'accès au site.

IP04 RÉVISION DES SOUMISSIONS

Une soumission peut être révisée par lettre ou par télécopie conformément à l'IG10 de la R2710T. Le numéro du télécopieur pour la réception de révisions est le (418) 649-6871.

IP05 RÉSULTATS DE L'APPEL D'OFFRES

1. Un dépouillement public des soumissions aura lieu au bureau désigné sur la page frontispice «Appel d'offres» pour la réception des soumissions, peu de temps après l'heure indiquée pour la clôture des soumissions.
2. Après la date de clôture pour la réception des soumissions, on peut demander les résultats de l'appel d'offres par courriel électronique à josee.gagnon3@canada.ca.

IP06 FONDS INSUFFISANTS

- 1) Si la soumission conforme la plus basse dépasse le montant des fonds alloués par le Canada pour les travaux à exécuter pendant la phase de construction :
 - a) de 15 % ou moins, le Canada pourra décider d'appliquer l'une des mesures suivantes :
 - (i) annuler l'appel d'offres;
 - (ii) obtenir des fonds supplémentaires et, sous réserve des dispositions de l'IG11 des Instructions générales aux soumissionnaires, attribuer le contrat au soumissionnaire ayant présenté la soumission conforme la plus basse;
 - (iii) réexaminer la portée des travaux en conséquence et négocier une réduction équivalente sur le prix offert auprès du soumissionnaire ayant présenté la soumission conforme la plus basse.
 - b) de plus de 15 %, le Canada pourra décider d'appliquer l'une des mesures suivantes :
 - (i) annuler l'appel d'offres;
 - (ii) obtenir des fonds supplémentaires et, sous réserve des dispositions de l'IG11 des Instructions générales aux soumissionnaires, attribuer le contrat au soumissionnaire ayant présenté la soumission conforme la plus basse;
 - (iii) réexaminer la portée des travaux en conséquence et inviter les soumissionnaires ayant présenté une soumission conforme lors de l'appel d'offres initial à soumissionner de nouveau.
- 2) Si le Canada décide d'entamer des négociations ou de lancer un nouvel appel d'offres, en application aux sous-alinéas 1)a)(iii) ou 1)b)(iii), les soumissionnaires devront recourir aux mêmes sous-traitants et fournisseurs que dans leur offre initiale.
- 3) Si le Canada choisit de négocier une réduction du prix offert, en application au sous-alinéa 1)a)(iii), et qu'il n'arrive pas à une entente, il pourra exercer l'une des options indiquées aux sous-alinéas 1)a)(i) ou 1)a)(ii).

IP07 PÉRIODE DE VALIDITÉ DES SOUMISSIONS

1. Le Canada se réserve le droit de demander une prorogation de la période de validité des soumissions tel que précisé à la SA04 du Formulaire de soumission et d'acceptation. Dès réception d'un avis écrit du Canada, les soumissionnaires auront le choix d'accepter ou de refuser la prorogation proposée.
2. Si la prorogation mentionnée à l'alinéa 1. est acceptée par écrit par tous les soumissionnaires qui ont présenté une soumission, le Canada poursuivra alors sans tarder l'évaluation des soumissions et les processus d'approbation.
3. Si la prorogation mentionnée à l'alinéa 1. n'est pas acceptée par écrit par tous les soumissionnaires qui ont présenté une soumission, le Canada pourra alors, à sa seule discrétion,

- a) poursuivre l'évaluation des soumissions de ceux qui auront accepté la prorogation proposée et obtenir les approbations nécessaires; ou
 - b) annuler l'appel d'offres.
4. Les conditions exprimées dans les présentes ne limitent d'aucune façon les droits du Canada définis dans la loi ou en vertu de l'IG11 de R2710T.

IP08 DOCUMENTS DE CONSTRUCTION

À l'attribution du contrat, une copie électronique ou papier des dessins signés et scellés, du devis et des modifications sera fournie à l'entrepreneur retenu. Il incombera à l'entrepreneur d'obtenir les autres exemplaires dont il peut avoir besoin et, le cas échéant, d'en assurer les coûts.

IP09 SITES WEB

La connexion à certains des sites Web se trouvant aux documents d'appel d'offres est établie à partir d'hyperliens. La liste suivante énumère les adresses de ces sites Web.

Appendice L du Conseil du Trésor, Compagnies de cautionnement reconnues
<http://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-fra.aspx?id=14494§ion=text#appL>

Achats et ventes
<https://achatsetventes.gc.ca/>

Sanctions économiques canadiennes
<http://www.international.gc.ca/sanctions/index.aspx?lang=fra>

Rapport d'évaluation du rendement de l'entrepreneur (Formulaire PWGSC-TPSGC 2913)
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/2913.pdf>

Cautionnement de soumission (formulaire PWGSC-TPSGC 504)
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/504.pdf>

Cautionnement d'exécution (formulaire PWGSC-TPSGC 505)
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/505.pdf>

Cautionnement pour le paiement de la main-d'œuvre et des matériaux (formulaire PWGSC-TPSGC 506)
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/506.pdf>

Guide des clauses et conditions uniformisées d'achats (CCUA)
<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/R>

TPSGC, Code de conduite pour l'approvisionnement
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/cndt-cndct/contexte-context-fra.html>

TPSGC, Formulaire relatifs à l'administration des contrats de construction et de services d'experts-conseils
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/formulaires-forms-fra.html>

Formulaire de déclaration
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/formulaire-form-fra.html>

Accord Commerciaux
<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/Cadre-strat-gique-et-juridique/Accords-commerciaux>

DOCUMENTS DU CONTRAT (DC)

1. Les documents suivants constituent le contrat:
 - a. Page « Contrat » une fois signée par le Canada;
 - b. Formulaire de soumission et d'acceptation et tout Appendice s'y rattachant rempli(s) en bonne et due forme;
 - c. Dessins et devis;
 - d. Conditions générales et clauses:

CG1 Dispositions générales – Services de construction	R2810D	(2017-11-28);
CG2 Administration du contrat	R2820D	(2016-01-28);
CG3 Exécution et contrôle des travaux	R2830D	(2018-06-21);
CG4 Mesures de protection	R2840D	(2008-05-12);
CG5 Modalités de paiement	R2850D	(2016-01-28);
CG6 Retards et modifications des travaux	R2865D	(2016-01-28);
CG7 Défaut, suspension ou résiliation du contrat	R2870D	(2018-06-21);
CG8 Règlement des différends	R2880D	(2016-01-28);
CG9 Garantie contractuelle	R2890D	(2018-06-21);
CG10 Assurances	R2900D	(2008-05-12);
Coûts admissibles pour les modifications de contrat	R2950D	(2015-02-25);

sous CG6.4.1 Conditions supplémentaires
 - e. Toute modification émise ou toute révision de soumission recevable, reçue avant l'heure et la date déterminée pour la clôture de l'invitation;
 - f. Toute modification incorporée d'un commun accord entre le Canada et l'entrepreneur avant l'acceptation de la soumission; et
 - g. Toute modification aux documents du contrat qui est apportée conformément aux conditions générales.
2. Les documents identifiés par titre, numéro et date ci-dessus sont intégrés par renvoi et sont reproduits dans le Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat (CCUA) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC). Le guide des CCUA est disponible sur le site Web de TPSGC: <https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/R>

Toute référence au ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux sera supprimée et remplacée par le ministre de l'Environnement aux fins de l'Agence Parcs Canada. Toute référence au ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux sera supprimée et remplacée par l'Agence Parcs Canada.
3. La langue des documents du contrat est celle du Formulaire de soumission et d'acceptation présenté.

CONDITIONS SUPPLÉMENTAIRES (CS)

CS01 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Ce contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

CS02 CONDITIONS D'ASSURANCE

1) Polices d'assurance

- a) L'entrepreneur souscrit et maintient, à ses propres frais, les polices d'assurance conformément aux exigences de l'Attestation d'assurance. L'assurance doit être souscrite auprès d'un assureur autorisé à faire affaire au Canada.
- b) Le respect des exigences en matière d'assurance ne dégage pas l'entrepreneur de sa responsabilité en vertu du contrat, ni ne la diminue. L'entrepreneur est responsable de décider si une assurance supplémentaire est nécessaire pour remplir ses obligations en vertu du contrat et pour se conformer aux lois applicables. Toute assurance supplémentaire souscrite est à la charge de l'entrepreneur ainsi que pour son bénéfice et sa protection.

2) Période d'assurance

- a) Les polices exigées à l'Attestation d'assurance doivent prendre effet le jour de l'attribution du contrat et demeurer en vigueur pendant toute la durée du contrat.
- b) Il incombe à l'entrepreneur de fournir et de maintenir la couverture pour produits/travaux complétés de sa police d'assurance responsabilité civile des entreprises et ce pour un délai minimum de (6) six ans suivant la date du Certificat d'achèvement substantiel.

3) Preuve d'assurance

- a) Avant le début des travaux, et au plus tard trente (30) jours après l'acceptation de sa soumission, l'entrepreneur doit remettre au Canada une Attestation d'assurance sur le formulaire fournis.
- b) À la demande du Canada, l'entrepreneur doit fournir les originaux ou les copies certifiées de tous les contrats d'assurance auxquels l'entrepreneur a souscrit conformément à l'Attestation d'assurance.

4) Indemnités d'assurance

En cas de sinistre, l'entrepreneur doit faire sans délai toutes choses et exécuter tous documents requis pour le paiement de l'indemnité d'assurance.

5) Franchise

L'entrepreneur doit assumer le paiement de toutes sommes d'argent en règlement d'un sinistre, jusqu'à concurrence de la franchise.

FORMULAIRE DE SOUMISSION ET D'ACCEPTATION (SA)

SA01 IDENTIFICATION DU PROJET

Titre : **Réhabilitation de l'égout, de l'aqueduc et du stationnement des ateliers et réhabilitation du site 15,5 du Canal-de-Lachine**

No. de l'invitation : **5P201-19-0012/A**

SA02 NOM COMMERCIAL ET ADRESSE DU SOUMISSIONNAIRE

Nom: _____

Adresse: _____

Téléphone: _____ Télécopieur: _____ NEA _____

Adresse électronique: _____

SA03 OFFRE

Le soumissionnaire offre au Canada d'exécuter les travaux du projet mentionné ci-dessus, conformément aux documents de soumission pour le **MONTANT TOTAL DE LA SOUMISSION INDIQUÉ DANS L'APPENDICE 1.**

SA04 PÉRIODE DE VALIDITÉ DES SOUMISSIONS

La soumission ne peut être retirée pour une période de trente (30) jours suivant la date de clôture de l'invitation.

SA05 ACCEPTATION ET CONTRAT

À l'acceptation de l'offre de l'entrepreneur par le Canada, un contrat exécutoire est formé entre le Canada et l'entrepreneur. Les documents constituant le contrat sont ceux mentionnés aux Documents du contrat.

SA06 DURÉE DES TRAVAUX

L'entrepreneur doit exécuter et compléter les travaux au plus tard le 2 octobre 2019.

SA07 GARANTIE DE SOUMISSION

Le soumissionnaire joint à sa soumission une garantie de soumission conformément à l'IG08 - Exigences relatives à la garantie de soumission de la R2710T -Instructions générales - Services de construction - Exigences relatives à la garantie de soumission

SA08 SIGNATURE

Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du soumissionnaire (Tapés ou lettres moulées)

Signature

Date

APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS (8 pages)

- 1) Les prix unitaires seront retenus pour établir le montant total des prix calculés. Toute erreur arithmétique à cet appendice sera corrigée par le Canada.
- 2) Le Canada peut rejeter la soumission si quelconque des prix soumis ne tient pas fidèlement compte du coût de l'exécution de la partie des travaux à laquelle ce prix s'applique.

On rappelle aux soumissionnaires qu'ils sont responsables de s'assurer d'inclure dans leurs prix tous les travaux décrits dans les dessins et devis. Les prix pour les travaux qui sont pas pris en compte dans le tableau des prix unitaires, y compris, sans s'y limiter, la mobilisation, la démobilisation, etc. doivent être inclus dans le tableau des prix forfaitaires.

MONTANT FORFAITAIRE

Le montant forfaitaire désigne la partie des travaux qui est assujettie à un arrangement à prix forfaitaire.

- (a) Les travaux inclus dans le montant forfaitaire représentent tous les travaux qui ne sont pas inclus dans le tableau des prix unitaires.

TABLEAU DES PRIX UNITAIRES

Le tableau des prix unitaires désigne la partie des travaux qui est assujettie à un arrangement à prix unitaires.

- a) Les travaux faisant partie de chaque article sont tels que décrits aux sections du devis en référence.
- b) Le prix unitaire ne doit pas inclure de montants pour des travaux qui ne sont pas inclus aux articles de prix unitaires.

BORDEREAU DE SOUMISSION

Item	Description	Quantité	Unité	Prix unitaire	Montant Taxes non-comprises
1.	Travaux civils				
1.1	Préparation, sécurisation des lieux et frais fixes généraux				
1.1.1	Frais généraux, mobilisation, démobilisation, maintien de la circulation et signalisation	1	global	\$ _____	\$ _____
1.1.2	Protection de l'environnement	1	global	\$ _____	\$ _____
1.1.3	Conditions hivernales	1	global	\$ _____	\$ _____
1.1.4	Soutènement des parois d'excavation	1	global	\$ _____	\$ _____
1.1.5	Déplacement et réinstallation de deux (2) conteneurs d'acier présents dans la zone des travaux	1	global	\$ _____	\$ _____
1.1.6	Démolition des dalles de béton à l'endroit de l'entreposage en vrac	1	global	\$ _____	\$ _____
1.1.7	Rue Mill : Démolition de trottoir de béton (coordination avec la Ville de Montréal)	20	m ²	_____ \$ _____	_____ \$ _____
1.1.8	Rue Mill : Coupe de rue pour raccordement des services – Démolition de chaussée (coordination avec la Ville de Montréal)	150	m ²	_____ \$ _____	_____ \$ _____
1.1.9	Démolition de bordures existantes	20	m.lin.	_____ \$ _____	_____ \$ _____
1.1.10	Blocs de béton à enlever et barrières jersey à conserver et à remettre en place à la fin des travaux	1	global	\$ _____	\$ _____
1.1.11	Égout sanitaire et pluvial de différents diamètres et matériels à enlever	1	global	\$ _____	\$ _____
1.1.12	Égout sanitaire et pluvial de différents diamètres et matériels à abandonner (rue Mill)	1	global	\$ _____	\$ _____
1.1.13	Regards et/ou puisards à enlever	4	unité	_____ \$ _____	_____ \$ _____
1.1.14	Aqueduc à enlever	1	global	\$ _____	\$ _____
1.1.15	Aqueduc à abandonner (rue Mill)	1	global	\$ _____	\$ _____
1.1.16	Contrôle des ondes vibratoires	1	global	\$ _____	\$ _____

Item	Description	Quantité	Unité	Prix unitaire	Montant Taxes non- comprises
1.1.17	Chargement, mise en place et compaction des sols excavés mis en pile temporairement sur le site et jugés réutilisables	1230	m ³	_____	_____ \$
1.1.18	Approvisionnement, transport, mise en place et compaction de matériel propre provenant d'un site extérieur jusqu'à la limite d'infrastructure selon les spécifications du devis	2600	t.m.	_____	_____ \$
1.2	Aménagement routier				
	<u>Stationnement</u>				
1.2.1	Mise en forme de l'infrastructure	3200	m ²	_____	_____ \$
1.2.2	Fourniture et pose d'un géotextile	3200	m ²	_____	_____ \$
1.2.3	Fourniture et pose d'une fondation inférieure MG-56, ép. 400mm	3200	m ²	_____	_____ \$
1.2.4	Fourniture et pose d'une fondation supérieure MG-20, ép. 200mm	3200	m ²	_____	_____ \$
1.2.5	Fourniture et pose d'un revêtement bitumineux, couche unique (PG 58-28), type ESG-10, ép. 60mm	3200	m ²	_____	_____ \$
1.2.6	Marquage et signalisation	1	global	_____	_____ \$
1.2.7	Fourniture et pose d'un isolant rigide à l'endroit de l'accès universel	10	m ²	_____	_____ \$
	<u>Dalle de béton</u>				
1.2.8	Fourniture et pose d'une dalle de béton armée de 300mm d'épaisseur pour les conteneurs	160	m ²	_____	_____ \$
1.2.9	Fourniture et pose d'une assise granulaire sous la dalle de MG-20, ép. 300mm	190	m ²	_____	_____ \$
1.2.10	Fourniture et pose d'un isolant rigide sous la dalle de béton	240	m ²	_____	_____ \$
	<u>Rue Mill</u>				
1.2.11	Coupe de rue pour raccordement des services – Réfection de chaussée (coordination avec la Ville de Montréal)	150	m ²	_____	_____ \$

Item	Description	Quantité	Unité	Prix unitaire	Montant Taxes non- comprises
1.3	Trottoirs et bordures de béton				
1.3.1	Construction de bordure de béton	80	m.lin.	_____ \$ _____	\$ _____
1.3.2	Rue Mill : Construction d'un trottoir monolithique (coordination avec la Ville de Montréal)	20	m²	_____ \$ _____	\$ _____
1.4	Engazonnement				
1.4.1	Engazonnement par plaques, incluant 150 mm de terre végétale	110	m²	_____ \$ _____	\$ _____
1.5	Aqueduc				
1.5.1	Fourniture et pose de conduite d'aqueduc en cuivre mou de type K de 38mm de diamètre	39	m.lin.	_____ \$ _____	\$ _____
1.5.2	Fourniture et installation d'une bouche à clé	1	unité	_____ \$ _____	\$ _____
1.5.3	Rue Mill : Raccordement à la conduite d'aqueduc existante (coordination avec la Ville de Montréal)	1	unité	_____ \$ _____	\$ _____
1.6	Égout sanitaire				
1.6.1	Fourniture et pose d'un branchement d'égout sanitaire en PVC DR-28 de 100mm de diamètre	31	m.lin.	_____ \$ _____	\$ _____
1.6.2	Rue Mill : Raccordement à la conduite combinée existante (coordination avec la Ville de Montréal)	1	unité	_____ \$ _____	\$ _____
1.7	Égout pluvial				
1.7.1	Fourniture et pose d'un branchement d'égout pluvial en PCV DR-28 de 150mm de diamètre	6	m.lin.	_____ \$ _____	\$ _____
1.7.2	Fourniture et pose de conduite d'égout pluvial en PVC DR- 35 de 200mm de diamètre	20	m.lin.	_____ \$ _____	\$ _____
1.7.3	Fourniture et pose de conduite d'égout pluvial en TBA Classe IV de 300mm de diamètre	21	m.lin.	_____ \$ _____	\$ _____
1.7.4	Fourniture et pose de conduite d'égout pluvial en TBA Classe IV de 375mm de diamètre	36	m.lin.	_____ \$ _____	\$ _____
1.7.5	Fourniture et pose de conduite d'égout pluvial en TBA Classe IV de 525mm de diamètre	22	m.lin.	_____ \$ _____	\$ _____

Item	Description	Quantité	Unité	Prix unitaire	Montant Taxes non-comprises
1.7.6	Fourniture et pose de conduite d'égout pluvial en TBA Classe IV de 750mm de diamètre	10	m.lin.	_____	\$ _____ \$
1.7.7	Fourniture et pose de conduite d'égout pluvial en TBA Classe IV de 1200mm de diamètre	31	m.lin.	_____	\$ _____ \$
1.7.8	Fourniture et pose d'un bassin de rétention en conduites de 1200mm de diamètre				
	Option 1 : Conduites en TBA Classe IV ou	1	global		\$ _____ \$
	Option 2 : Conduites en PEHD	1	global		\$ _____ \$
1.7.9	Fourniture et pose de regard-puisard circulaire de 1200mm de diamètre	1	unité	_____	\$ _____ \$
1.7.10	Fourniture et pose de regard pluvial rectangulaire de 1750mm X 1550mm	1	unité	_____	\$ _____ \$
1.7.11	Fourniture et pose de regard pluvial rectangulaire de 2150mm X 1750mm	1	unité	_____	\$ _____ \$
1.7.12	Fourniture et pose d'une chambre de régulation de 2435mm X 2135mm, incluant un régulateur de débit et un clapet anti-retour	1	unité	_____	\$ _____ \$
1.7.13	Fourniture et pose de puisards de 610mm de diamètre, incluant les drains perforés de 150mm de diamètre	4	unité	_____	\$ _____ \$
1.7.14	Rue Mill : Raccordement à la conduite combinée existante (coordination avec la Ville de Montréal)	1	unité	_____	\$ _____ \$

Item	Description	Quantité	Unité	Prix unitaire	Montant Taxes non- comprises
2.	Travaux en environnement				
2.1	Excavation et gestion des sols et matériaux excavés				
2.1.1	Excavation, chargement, transport et entreposage temporaire des sols qui pourront être réutilisés pour le remblayage de l'excavation	1230	m ³	\$	\$
2.1.2	Excavation, chargement, transport et disposition des sols <B mais qui ne peuvent être réutilisés	3400	t.m.	\$	\$
2.1.3	Excavation, chargement, transport et disposition des sols B-C	1650	t.m.	\$	\$
2.1.4	Excavation, chargement, transport et disposition des sols ≥ C (mais ≤ RESC)	810	t.m.	\$	\$
2.1.5	Excavation, chargement, transport et disposition des sols ≥ RESC	100	t.m.	\$	\$
2.1.6	Excavation, transport et élimination de l'enrobé bitumineux et du béton	420	t.m.	\$	\$
2.1.7	Manipulations, transport et disposition des matières résiduelles classées non dangereuses	200	t.m.	\$	\$
2.2	Assèchement des excavations le cas échéant				
2.2.1	Pompage de l'eau à l'aide d'un camion sous vide	10000	litres	\$	\$
2.2.2	Fourniture d'un camion-citerne	5	jours	\$	\$
2.2.3	Fourniture de la main-d'œuvre et d'une pompe submersible et équipements connexes	5	jours	\$	\$
2.3	Colmatage de fissures verticales mineures dans les fondations le cas échéant				
2.3.1	Colmatage de fissures mineures par injection de scellant	20	m.lin.	\$	\$

Item	Description	Quantité	Unité	Prix unitaire	Montant Taxes non-comprises
3.	Travaux en électricité				
3.1	Entrée électrique-télécom au bâtiment 1 et déversoir				
3.1.1	Tranchée, incluant excavation et remblayage	30	m.lin.	_____ \$ _____	\$
3.1.2	Massif de béton à deux conduits 104mm	30	m.lin.	_____ \$ _____	\$
3.1.3	Massif de béton à un conduit 104mm	30	m.lin.	_____ \$ _____	\$
3.1.4	Conduit 104mm PVC rigide	60	m.lin.	_____ \$ _____	\$
3.1.5	Percement	5	unité	_____ \$ _____	\$
3.2	Bâtiment #1 à bâtiment #2				
3.2.1	Tranchée, incluant excavation et remblayage	25	m.lin.	_____ \$ _____	\$
3.2.2	Conduit 104mm PVC rigide	30	m.lin.	_____ \$ _____	\$
3.2.3	Conduit 53mm PVC rigide	30	m.lin.	_____ \$ _____	\$
3.2.4	Percement	4	unité	_____ \$ _____	\$
3.3	Bâtiment #1 à bâtiment #3				
3.3.1	Tranchée, incluant excavation et remblayage	40	m.lin.	_____ \$ _____	\$
3.3.2	Puits de tirage	2	unité	_____ \$ _____	\$
3.3.3	Conduit 104mm PVC rigide	60	m.lin.	_____ \$ _____	\$
3.3.4	Conduit 53mm PVC rigide	60	m.lin.	_____ \$ _____	\$
3.3.5	Percement	4	unité	_____ \$ _____	\$

Item	Description	Quantité	Unité	Prix unitaire	Montant Taxes non- comprises
3.4	Bâtiment #1 à bâtiment #4				
3.2.1	Tranchée, incluant excavation et remblayage	15	m.lin.	_____	\$ _____ \$
3.2.2	Conduit 104mm PVC rigide	20	m.lin.	_____	\$ _____ \$
3.2.3	Conduit 53mm PVC rigide	20	m.lin.	_____	\$ _____ \$
3.2.4	Percement	4	unité	_____	\$ _____ \$
GRAND TOTAL (taxes non-comprises)				_____	\$ _____

ANNEXE A – ATTESTATION D'ASSURANCE (n'est pas requise lors du dépôt de soumission)

ATTESTATION D'ASSURANCE

Page 1 de 2

Description et emplacement des travaux Réhabilitation de l'égout, de l'aqueduc et du stationnement des ateliers et réhabilitation du site 15,5 du Canal-de-Lachine	N° de contrat. 5P201-19-0012
	N° de projet CLAC 1803

Nom de l'assureur, du courtier ou de l'agent postal	Adresse (N°, rue)	Ville	Province	Code
---	-------------------	-------	----------	------

Nom de l'assuré (Entrepreneur) Postal	Adresse (N°, rue)	Ville	Province	Code
---------------------------------------	-------------------	-------	----------	------

Assuré additionnel

Sa Majesté la Reine du chef du Canada, appelée "Sa Majesté" dans le contrat, représentée par le ministre de l'Environnement, agissant pour le compte de l'Agence Parcs Canada, appelé le Ministre dans le contrat

Genre d'assurance	Compagnie et N° de la police	Date d'effet J / M / A	Date d'expiration J / M / A	Plafonds de garantie		
				Par sinistre	Global général annuel	Global - Risque après travaux
Responsabilité civile des entreprises Responsabilité complémentaire/exc édentaire.				\$	\$	\$
				\$	\$	\$
Assurance des chantiers / Risques d'installation				\$		

J'atteste que les polices ci-dessus ont été émises par des assureurs dans le cadre de leurs activités d'assurance au Canada et que ces polices sont présentement en vigueur, comprennent les garanties et dispositions applicables de la page 2 de l'Attestation d'assurance, incluant le préavis d'annulation ou de réduction de garantie.

Nom de la personne autorisée à signer au nom de(s) l'assureur(s) (Cadre, agent, courtier)

Numéro de téléphone

Signature

Date J / M / A

ATTESTATION D'ASSURANCE Page 2 de 2

Généralités

Les polices exigées à la page 1 de l'Attestation d'assurance doivent être en vigueur et doivent inclure les garanties énumérées sous le genre d'assurance correspondant de cette page-ci.

Les polices doivent assurer l'entrepreneur et doivent inclure, en tant qu'assuré additionnel, Sa Majesté la Reine du chef du Canada représentée par le ministre de l'Environnement, agissant pour le compte de l'Agence Parcs Canada

La police d'assurance doit comprendre un avenant prévoyant un préavis écrit d'au moins trente (30) jours en cas d'annulation de l'assurance ou de toute réduction de la garantie d'assurance.

Sans augmenter la limite de responsabilité, la police doit couvrir toutes les parties assurées dans la pleine mesure de la couverture prévue. De plus, la police doit s'appliquer à chaque assuré de la même manière et dans la même mesure que si une police distincte avait été émise à chacun d'eux.

Responsabilité civile des entreprises

La garantie d'assurance fournie ne doit pas être substantiellement inférieure à la garantie fournie par la dernière publication du formulaire BAC 2100.

La police doit inclure ou avoir un avenant pour l'inclusion d'une garantie pour les risques et dangers suivants si les travaux y sont assujettis :

- a) Dynamitage.
- b) Battage de pieux et travaux de caisson.
- c) Reprise en sous-cœuvres.
- d) Enlèvement ou affaiblissement d'un support soutenant toute structure ou terrain, que ce support soit naturel ou non, si le travail est exécuté par l'entrepreneur assuré.

La police doit comporter:

- a) un « Plafond par sinistre » d'au moins **5 000 000 \$**;
- b) un « Plafond global général » d'au moins **10 000 000 \$** par année d'assurance, si le contrat d'assurance est assujéti à une telle limite.
- c) un « Plafond pour risque produits/après travaux » d'au moins **5 000 000 \$**.

Une assurance responsabilité complémentaire ou excédentaire peut être utilisée pour atteindre les plafonds obligatoires.

Assurance des chantiers / Risques d'installation

La garantie d'assurance fournie ne doit pas être inférieure à la garantie fournie par la plus récente édition des formulaires BAC 4042 et BAC 4047.

Le contrat doit permettre la mise en service et l'occupation du projet, en totalité ou en partie, pour les fins auxquelles le projet est destiné à son achèvement.

Le contrat d'assurance peut exclure ou avoir un avenant pour l'exclusion d'une garantie pour les pertes et dommages occasionnés par l'amiante, les champignons et spores, le cyber et le terrorisme.

La police doit avoir un plafond qui n'est **pas inférieur à la somme de la valeur du contrat** plus la valeur déclarée (s'il y a lieu) dans les documents contractuels de tout le matériel et équipement fourni par le Canada sur le chantier pour être incorporé aux travaux achevés et en faire partie. Si la valeur des travaux est modifiée, la police doit être modifiée pour refléter la valeur révisée du contrat.

Le contrat d'assurance doit stipuler que toute indemnité en vertu d'icelle doit être payée à sa Majesté ou selon les directives du Canada conformément à la CG10.2, « Indemnité d'assurance » (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/R/R2900D/2>).

ANNEXE B - FORMULAIRE D'ATTESTATION

Attestation et preuve de conformité aux exigences en matière de santé et sécurité au travail (SST)

Le formulaire suivant doit être rempli et signé avant le début des travaux sur les lieux gérés par Parcs Canada.

Les entrepreneurs devront remplir ce formulaire à la satisfaction de Parcs Canada pour avoir accès aux lieux de travail.

Parcs Canada considère que les textes législatifs fédéraux régissant la santé et la sécurité au travail lui imposent certaines responsabilités en tant que propriétaire de lieux de travail. Pour être en mesure d'assumer ces responsabilités, Parcs Canada met en œuvre un régime de sécurité à l'intention des entrepreneurs qui exécutent des travaux sur ses lieux de travail, afin qu'ils assument bien les rôles et les responsabilités qui leur incombent en vertu de la partie II du *Code canadien du travail* et du *Règlement canadien sur la santé et la sécurité au travail*.

Chargé de projet de Parcs Canada	Adresse	Coordonnées
Autorité contractante Josée Gagnon	3, passage du Chien-d'Or Québec, Qc G1R 3Z8	Téléphone : 418.648.2502 Courriel : josee.gagnon3@canada.ca
Entrepreneur principal		
Sous-traitant(s) (ajouter des lignes au besoin)		

Lieu(x) des travaux
L.H.N. du Canal-de-Lachine

Description générale des travaux à exécuter

Réhabilitation de l'égout, de l'aqueduc et du stationnement des ateliers et réhabilitation du site 15,5 du Canal-de-Lachine

Répondre par « Oui » aux énoncés qui s'appliquent à la situation.

	Une réunion a été organisée pour discuter des risques et de l'accès au lieu de travail; tous les risques connus et prévisibles ont été signalés à l'entrepreneur et à ses sous-traitants.
	L'entrepreneur et ses sous-traitants respecteront tous les textes législatifs fédéraux et provinciaux/territoriaux, ainsi que les politiques et procédures de Parcs Canada qui s'appliquent à la santé et la sécurité au travail.
	L'entrepreneur et ses sous-traitants fourniront tout le matériel de sécurité ainsi que tous les équipements, dispositifs et vêtements de protection exigés.
	L'entrepreneur et ses sous-traitants verront à ce que leurs employés connaissent bien tout le matériel de sécurité ainsi que tous les équipements, dispositifs et vêtements de protection exigés, et qu'ils les utilisent en tout temps.
	L'entrepreneur et ses sous-traitants verront à ce que leurs activités ne mettent pas en danger la santé et la sécurité des employés de Parcs Canada.
	L'entrepreneur/le sous-traitant a inspecté le chantier et a effectué une évaluation des risques; il a mis en place un plan de santé et sécurité qu'il a porté à la connaissance de ses employés avant le début des travaux.
	Lorsque l'entrepreneur ou un sous-traitant entreposera, manipulera ou utilisera des substances dangereuses sur le lieu de travail, il placera des panneaux d'avertissement aux points d'accès afin d'avertir les personnes concernées de la présence de ces substances et de leur communiquer les précautions à prendre pour éviter ou limiter les risques de blessure ou d'accident mortel.
	L'entrepreneur et ses sous-traitants verront à ce que leurs employés connaissent toutes les procédures d'urgence en vigueur dans le lieu de travail.

Je soussigné, _____ (entrepreneur), atteste que j'ai lu, que je comprends et que moi-même, de même que mon entreprise, mes employés et tous mes sous-traitants, respecteront les exigences exposées dans le présent document et les conditions du contrat.

Nom _____

Signature _____

Date _____